

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Band: 27 (1937)
Heft: 24

Artikel: Im Flugzeug über die Alpen
Autor: Schweizer, Walter
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-638684>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Im Flugzeug über die Alpen

Von Walter Schweizer, Bern

Das Zeichen des Starters weckt mir Erinnerungen: Los! Es ruft Wellengeglitzer, Berge, Burgen, Wälder und Schluchten und gar manchen sonnigen Flug zurück. Heute hieß es wieder einmal: Alpenflug! Das Wort allein bedeutet Fest- und Feiertimmung für die vielen Tausende von Menschen, die einmal von einem solchen Erlebnis in Bann gelegt wurden. In mehr denn achtzig Flügen lernte ich Europa aus der Vogelschau kennen, selbst das Meer wurde „bezungen“ und dennoch . . . eilt mein Geist zurück, so bleiben eigentlich als Marksteine nur die Alpenflüge . . .

Die Formalitäten auf dem herrlichen Flugplatz der „Alpar“ bei Bern sind schnell erledigt. Draußen steht schon die moderne Maschine bereit, die Motoren arbeiten bereits auf „Touren“ und die Propeller singen ihr freiheitlich Lied: schweig, schau, taune . . . von jetzt an rede ich!

Und ich schwieg, schaute aber um so mehr und sah unter mir das schmucke Bern ganz klein zusammenschrumpfen, dafür aber den Thunersee sich weiten. Links drüben bauen sich die Hänge der Sigriswiler Kette und des Beatenberges auf, während rechts über dem Morgenberg herüber der wuchtig ausladende Dreiklang von Eiger, Mönch und Jungfrau sich türmt. Flußtäler werden winzig, wie mit der Spitze eines Spazierstockes in die Erde gerigt. Acker und Felder werden zum Flickwerk, Dörferchen und größere Siedlungen stehen da wie Kinderspielzeug. Schon fliegen wir über Spiez hinweg, drehen gegen den See ab, auf dem bereits der erste Dampfer von Thun nach Interlaken fährt. Eleganter, niedlicher könnte sich wahrlich kein Spielzeug ausnehmen, als dieses Verkehrsmittel. Nach einigen Minuten haben wir bereits „Höhe“ erreicht. Das heißt, rund 2300 Meter. So geht's nun in den sonnigen Morgen hinein, hinauf ins Tal der munteren Rander. Im Gleitstakt arbeiten die Motoren und die Propeller brausen: immer höher! höher, höher! Rechts öffnet sich das Tal nach Adelsboden, fast nehmen sich im Riental die Wasserfälle aus und weiter hinten über das Spaltenhorn hinaus, das Tschingelhorn links lassend, taucht wuchtig und breit das Löffelentaler Breithorn und das Bietschhorn hervor. Leicht ist mir die Orientierung, denn auf vielen, unendlich vielen Bergfahrten habe ich dieses Gebiet abgewandert, erklettert, unzählige Male trugen mich die Ski über die schönen Hänge am Gehrihorn, über die abwechslungsreichen Matten auf Griesalp.

Nun fliegen wir schon über Randergrund hinaus, bewundern von oben die technischen Wunder der Linienführung der Alpenbahn, das Idyll des Blausees, und schon sendet uns der Deschinesee ob Randersteg seinen Willkommen entgegen. Fröhlich ist's zu sehen, wie da und dort auf den Alpweiden das Vieh durchgeht, denn so ein metallener Vogel ist auch da oben nicht alltäglich.

Was nun folgte, war Hochgenuß. Gings doch in 4800 Meter Höhe ins Blümlisalpgebiet hinein. Ueber 3000 Meter flogen wir nun über den Deschinesee hinweg, huschten über die Blümlisalpgleitfelder hinan zur Wilden Frau, und schön dem Grat folgend ging's zum Morgenhorn, der Weißen Frau zum Blümlisalphorn in 3671 Meter Höhe. Wild zerklüftet starren die Gletscher hinauf, jeden Pfad kann man verfolgen, den der Kletterer auf seinen Touren im Hochgebirge geht. Was einem als Alpinist ergötzt, was höchstes Genießen ist, nach stundenlanger Wanderung unter größten Anstrengungen den Gipfelgrat zu erreichen, hier wird es dem Fliegenden in größtem Reichtum ausgebreitet. Wie lustig bauen sich da unten links die Dörferchen des Löffelentales auf und wie fast stellt sich uns das Bietschhorn vor. Da bin ich! — Aber unser Vogel hat eine andere Bahn. Unter unsern Flügeln liegt bereits Goppenstein, der Ausgangspunkt für das Löffelental — und — was ist das, was aus dem Bergbaufen herauskommt . . . so langsam bedächtig wie ein Wurm aus seinem Loch und dort vor dem großen Steinchen halt macht? Jetzt kommen schon die Ameisen in dichten Haufen heran. So könnte man es deuten. Aber es ist der Frühzug der Löffelbergbahn, der eben den langen Tunnel verlassen und nun in Goppenstein einen Teil seiner Menschenfracht ausgeladen hat, damit sie sich das Bergtal anschauen können. Wie sich doch

die frabbelnde Welt von unserer lustigen Warte klein annimmt.

Vor uns liegt nun das sonnige, weite Walliserland, die ruhige Ebene der Rhone. Drüben entbietet Brig einen kleinen Gruß und unten raucht und dampft es von Bisp empor, wie wenn Kinder beim Spiel ein kleines Kartoffelfeuerchen angezündet hätten. Der Höhenmesser zeigt 4500 Meter, wie wir die Rhoneebene erreichen. Das Land da unten ist geometrisch und die Geometrie ist das Land. Die Wiesen sind weiche, feuchte, smaragdne Moose. Der Fruchtwechsel der Ackerlein ein grün-gelbbraun-streifiges Schachbrett. Auf den eidechsenfarbenen Polstern der Föhrenwälder muß es gut zu ruhen sein. Da und dort liegen kleine Siedlungen zerstreut, die Stalden, drüben Eisten und Saas, da Emd und Grächen und drunten mit dem weißen Flecken St. Niklaus. Bis jetzt flog unser Vogel ruhig und gelassen, nun wird er aber etliche Male gehörig geschüttelt. Unruhig, als ob ein Sturm aufzöge, wird die Landschaft vor dem Anrücken der Bergkolosse von Zermatt. Wie weich unduliertes Haar sieht die Landschaft aus.

Noch viele tausend Propellerschläge, die mir nur Augenblicke bedeuten — und die ersten Felszacken Zermatts grüßen heraus. Die Morgensonne flutet als schimmernder Bach über die Spitzen all der Drei- und Viertausender, verklärt Täler und Mulden, erklettert Kamine und Grate, neigt ihre Finger an den Schneefeldern und macht, daß sie noch einmal aufleuchten — wie eine schwindstüchtige Hemdnäherin, die bald hinübergeht.

Schon haben wir das Zinalrothorn hinter uns, fest, frisch, zeigen sich uns die beiden Hörner des Obergabelhorns, herrlich leuchtet die Dent Blanche hervor, und über den 3-Muttgletscher, schreckhaft aufgebaut, frei dastehend wie ein Gewaltiger im Kreise Gewaltiger, steht das Matterhorn da. Mühsame Klettereien, herrliche Bergsteigertage in Zermatt werden zum wuchtigen Erlebnis während der Vogel im Blau erhaben seine Kreise zieht, ein Bild, den Beschauer zum Schweigen fordernd. Ob man das schildern kann . . . niemals, denn die Sprache ist zu arm, dieser alpinen Schönheit, diesem Erlebnis Form zu geben. Was mögen die ersten Bergsteiger für Gefühle gehabt haben, wie sie diesen Berg bezwangen, was war wohl ihr Denken, wie sie in weiter Runde nichts als Gletscher und stolze Berge sahen, unentwehte Berge. Und nun der moderne Mensch, noch höher und noch freier!

Laut hätte ich aufjauchzen mögen vor Freude, dem metallenen Vogel gebieten, seinen Sang einzustellen, zu warten, um freier Genießer zu sein, um in Bergschönheit zu schwelgen! Doch hierfür hatte die schmucke Maschine kein Verstehen, aber auch nicht der Pilot am Steuer, der nun gegen das Breithorn zu abdrehte, Rastor und Pollur rechter Hand liegen ließ, um gegen den Monte Rosa zu wenden. Wie herrlich weit lagen da die Gletschertücher, und wie klein kamen einem die Klubbhütten vor, in denen man so manches Mal rastete, um am frühen Morgen neugestärkt zu frischem Tun schönen Zielen entgegenzugehen. Da — einmal, zweimal . . . ein Aussetzen des Motors, eine süßne Wendung und in einem grandiosen Gleitflug senkte sich der Vogel über dem Grenzgleitfeld, direkt dem Gornegrat zu, der schon jetzt viele Menschen auf seinem Buckel hatte, die freudig den seltenen Vogel begrüßten. Zweimal wurde über dem Gipfel gekreist, dann stieg mit Donnergebrüll der Apparat wieder hinan, direkt Täschhorn und Dom zu, die in einigen Hundert Meter überflogen wurden. Zurück wendet sich noch einmal das trübfne Auge, unter uns taucht schon Saas-Fee und Saas-Grund auf und knapp neben dem Fletschhorn vorbei fliegen wir gen Brig.

Lebendige Landschaft: leuchtender Strom — die Rhone, — trübiger Fels, Waldesdunkel an Ruppenhängen, Obstgartenland, Ringmauerreste, Stokkalperpalast mit Türmen und Ruppen, Kirchturmipizzen, aus den Wiesen herauslugend — das ist Brig und seine Umgebung.

Um von ihrem Quellgebiet nach Brig zu gelangen, nimmt sich die Rhone hinreichend Muße. Gemächlich windet sie sich zwischen den kleinen Berggruppen durch, neigt idyllische Dörferchen, reizende Siedlungen, und — da sitzen wir im Dreck, das heißt in Nebel und Wolken. Eine geschlossene Wolkendecke ist's,



Niesen-Kulm mit
Bahntracé
2300 Meter

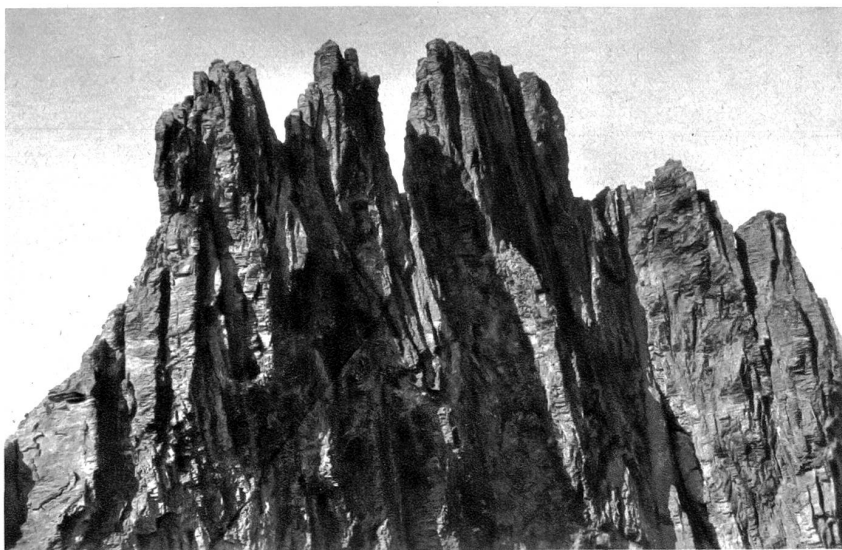
unten schön glatt geschoren. Doch nicht lange dauert diese Fahrt, es geht über Riederalp und Bettmeralp dem Eggishorn zu. Recht deutlich sieht man die vielen Pfade, die sich an den einzelnen Ruppen hinanschlängeln, so daß man beinahe in Versuchung kommt, auszusteißen und zum Eggishorn, wenigstens zum Hotel weiterzuwandern, um dort den heißersehnten Morgenkaffee ein-

zunehmen. Da, wieder Wolken . . . aber bald wird die Decke wieder rissig, weißgraue Felsen hängen um die Walliser Fiescherhörner, windeln die nächsten Berge ein, streifen lässig über die Flügel unserer Maschine, die sich stetig über den Aletsch-gletscher ihren Weg bahnt, um den grauen Schleiern, die immer zudringlicher sie einzuwickeln suchen, auszuweichen.



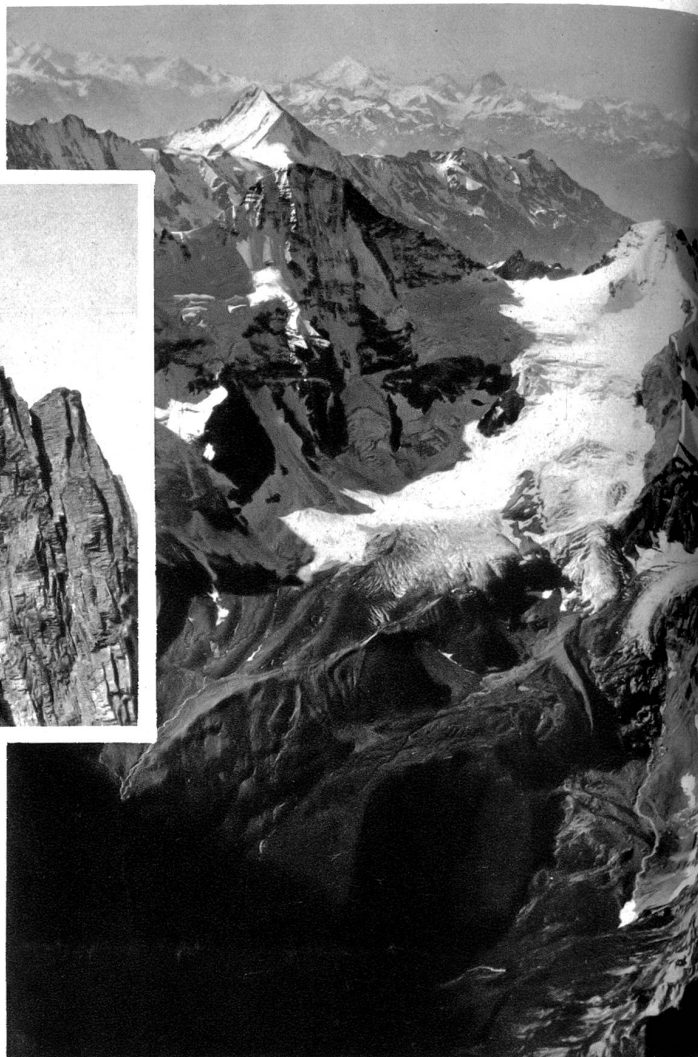
Kanderdelta. 500 Meter

Breithorn, Tschingelhorn, Bietschhorn von Norden. 5000 Meter.



Tschingellochtighorn bei Adelboden

Plötzlich kommt man sich vor, als ob man in eine Schachtel mit grauer Watte verpackt sei. Nach Minutendauer wird die Schachtel mit einem Ruck aufgerissen: strahlender Sonnenschein über uns und über Jungfraujoch mit seinem schmucken Berghaus und dem internationalen Forschungsinstitut. Im Hui springen wir über den Steilabsturz des Rühlaugletschers hin-



Jungfrau und
Rottal von
Westen.
3800 Meter



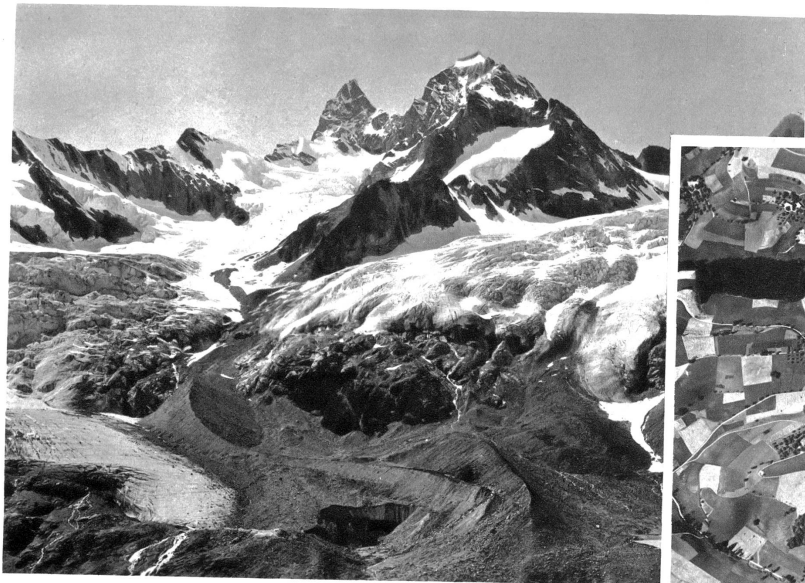
Das Balmhorn

aus zur Kleinen Scheidegg, deren Hotelbauten wie Steinchen im Mattengrün liegen. Drunten rechts grüßen wir Grindelwald noch äugen wir der Wengernalpbahn zu, die nun wohl Menschen nach Joch bringen wird . . . schon fliegen wir über die Schynige Platte hinweg. Rasch drehen wir nach Interlaken ab und immer noch Höhe haltend, steuern wir über Thun dem

spitzen Finger des Berner Münsters zu. Noch einmal das Gedröhne, ein-, zweimal ein giftiger Auspuff . . . der Vogel verschnauft . . . im herrlichen Gleitflug senken wir uns auf die grünen Matten, und eh' wir uns recht von all der Freud' erholen können, rollt die Maschine aus, — die Erde hat uns wieder — der Wirklichkeits-Traum — der Alpenflug ist zu Ende . . .



Nebelmeer über dem Val d'Acosta. Matterhorn und Mischabelhörner von Süden. 4000 Meter



Obergabelhorn, Wellenkuppe und Trifhorn

Elmeneggwald-Hegenwald Südl.
Huttwil



Flugbild gegen Eiger, Mönch und Jungfrau vom Ostgrat



Bern in Blumen

Auch die Bärenkinder marschieren tapfer mit

Kinderumzug



Feldblumen

Mohn und Marguerite



Jä mir sy halt o derby,
We mer scho so stachlig sy!

Kadettenmusik Thun